

## ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΗΣ ΖΕΡΜΑΙΝ ΜΠΟΜΟΝ

«Αγαπημένε μου Ζευς,  
θὺ σὲ περιμένω όσον καιρὸ μου  
πῆς ἐσύ... Μονάχα σ' ἐσένα θ'  
ἀνήκω... Σὲ παρακαλῶ, όμως,  
νὰ μὴν ἀργήσῃς πολύ... 'Ανυ-  
πομονῶ νὰ γίνω γυναῖκα σου...

Μανουέλλα»

— Τὸ χέρι τῆς ἔτρεμε ἐνῶ ἔγραφε τὸ γραμματάκι αὐτὸ, εἶπε δὲ Ζερμαίν Λεκούρι διάβασε τὸ γράμμα.

“Υστερα τὸ δίπλωσε προσεκτικὰ στὰ τέσσερα καὶ τὸ ἔ-  
βαλε στὴν μέσα θήκη τοῦ πορτοφολιοῦ του. Συνήθιζε νὰ  
φυλάψῃ δῆλα τὰ γράμματα ποὺ τοῦ ἔστελναν ή γυναῖκες...

“Ἐκαμε μερικά θήματα στὴν λεωφόρο καὶ, τέλος, στά-  
θηκε ἐμπρὸς σ' ἑνα καφενεῖο κι' ἔρριξε ἑνα θλέμμα στοὺς  
λιγοστοὺς πελάτες του, σὰν νὰ ἔψαχνε νὰ θρῆ κάποιον.

— Περίεργο, φιθύρισε, κυττάζοντας τὸ ρολόϊ του. ‘Η ὥρα  
εἶναι μιὰ καὶ δέκα καὶ ἡ Φερνάντ ἀκόμα δὲν φάνηκε. Καὶ  
ὅμως εἶνε πάντοτε τακτικὴ στὸ ραντεβοῦ της... Δὲν πιστεύω  
νὰ τῆς συνέβη τίποτα.

Κάθησε σ' ἑνα τραπέζι καὶ ρώτησε τὸ γνωστό του τὸ  
γκαρσόνι ἀν εἶχε φανῆ ἡ «κυρία». ‘Η ἀπάντησι ποὺ ἔλαβε  
ἡταν ἀρνητική. Παρήγγειλε ἑνα καφέ μὲ κρέμα καὶ, χω-  
ρὶς νὰ τὸ θέλῃ, λησμονῶντας τὴν Φερνάντ, ἀρχισε ν' ἀν-  
πολῇ καὶ πάλι τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς Μανουέλλας.

Τί παράξενο κορίτσι ἀλήθεια! Καὶ πόσο σταθερὸ στὰ αι-  
σθήματά του!... Τὴν εἶχε γνωρίσει πρὶν ἀπὸ τρία χρόνια,  
τὴν ἐποχὴ ἀκριῶδης ποὺ ἐτελείωνε τὶς σπουδές του. Εἶχε  
πάει στὴν ἀπαρχὴ του, γιὰ νὰ περάσῃ τὶς θερινές διακοπές  
κοντὰ στοὺς γονεῖς του. Κατὰ σύμπτωσι, μιὰ ἔξαδέλφη του  
ἔκανε τοὺς γάμους της, λίγες μέρες μετὰ τὴν ἄφιξη τοῦ  
Ζερμαίν. Καὶ τότε ὁ νεαρὸς σπουδαστὴς γνωρίστηκε μὲ τὴν  
Μανουέλλα, μιὰ κοπέλλα δεκάχρονη, μὲ κατάξανθα  
μαλλιά καὶ κατάμαυρα μάτια. Χόρεψαν δυὸ - τρεῖς φορὲς  
μαζὺ, ἀνταλλάξανε μερικὰ ἀσήμαντα λόγια — καὶ τὸ ἀ-  
ποτέλεομα ἦταν νὰ καταλάβουν ὅτι ἔνοιωθαν μεγάλη συμ-  
πάθεια ὡς ἔνας γιὰ τὸν ἄλλον.

“Οταν ἐτελείωσε τὸ μυστήριο, τὰ διάφορα ζευγάρια σκορ-  
πίστηκαν δεξιά καὶ ἀριστερά, στὴν ἔξοχή. ‘Ο Ζερμαίν πῆρε  
τὴν Μανουέλλα καὶ κάθησαν μαζὺ κάτω ἀπὸ ἑνα δέντρο.  
Γλυκειά ταραχή κατείχε καὶ τοὺς δύο. ‘Η Μανουέλλα ἦταν  
ταραγμένη ἐπειδὴ εἶχε παρευρεθῆ σ' ἑνα γάμο κι' ἐπειδὴ  
ἡ φωνὴ τοῦ Ζερμαίν ἦταν θερμή καὶ θαυμιά — καὶ δὲ Ζερ-  
μαίν ἦταν συγκινημένος μὲ τὴν δροσιά καὶ τὴν ἀφέλεια τῆς  
ντάμας του. Γιὰ τὸν ἔφηδο αὐτὸν, ποὺ εἶχε διαφθαρῆ πρόωρα  
ὕστερο ἀπὸ τεσσαρων ἑτῶν παραμονὴ στὴν Μονμάρτρη, ἡ  
Μανουέλλα ἷταν μιὰ δροσερή ψυχή, ἑνα ψυχικὸ ξεκούρασμα.  
ἕνα λουλοῦδι ποὺ δὲν τὸ μύρισε ἀκόμη κανείς.

‘Η ἔρωτικὴ ἔξομολόγησις  
τοῦ Ζερμαίν ἔγινε αὐθόρμη-  
τα ἀπὸ τὰ χείλη του. Καὶ ἡ  
Μανουέλλα τὴν ἄκουσε μὲ  
χαρὰ ἀλλὰ καὶ ἡρεμία, σὰν  
νὰ τὴν ἐπερίμενε. ‘Ενα γλυκό  
χαμόγελο εἶχε ἀνθίσει στὰ  
κερασείνα χείλη της. Ο Ζερ-  
μαίν ἔσκυψε καὶ τὰ φίλησε.

— Πότε θὰ φύγης γιὰ τὸ  
Παρίσι; τὸν ρώτησε ξαφνικά  
ἡ Μανουέλλα.

— Σὲ δυὸ μῆνες. Θὰ σπου-  
δάσω δικηγόρος.

— Θάρχεσαι στὶς διακοπές  
νὰ μὲ βλέπης;

— Εννοεῖται.

— Καὶ ὅταν θὰ πάρης τὸ  
δίπλωμά σου θὰ παντρευτοῦ-  
με, δὲν εἶνε ἔτσι;

— Θέλει ρώτημα;...

‘Απὸ τότε πέρασαν τριά  
χρόνια. Στὸ διάστημα αὐτὸ, δ

Θὰ δὲ τε-  
ρικένω πάν-  
τοτε, αγαπη-  
μένε μου...



Ζερμαίν δὲν ξαναγύ-  
ρισε οὔτε μιὰ φορὰ  
στὴν ἐπαρχία του.  
Καινούργιοι ἔρωτες  
τὸν κρατούσανε στο  
Παρίσι. Καὶ ἀν ἀπὸ  
καιρὸ σὲ καιρὸ ἡ Μα-

νουέλλα δὲν τοῦ ἔγραφε γιὰ νὰ τὸν πληροφορήσῃ ὅτι τὸν  
ἀγαποῦσε πάντοτε, ὅτι σ' αὐτὸν μονάχα ἀνῆκε καὶ ὅτι πε-  
ρίμενε νὰ ἐκπληρώσῃ τὴν ὑπόσχεσι ποὺ τῆς ἔδωσε, δὲ Ζερ-  
μαίν θὰ εἶχε λησμονήσει τὴν παιδιόλα μὲ τὰ κατάξανθα  
μαλλιά καὶ τὰ κατάμαυρα μάτια...

Καὶ τώρα δὲ Ζερμαίν, τελειόφοιτος πειὰ τῆς Νομικῆς, κα-  
θισμένος στὸν ξέωστη τοῦ καφενείου, ξανάφερνε στὴ μνήμη  
του τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς Μανουέλλας, χωρὶς ὅμως νὰ  
νοιώθῃ τίποτα στὴν καρδιά. ‘Η ἄφιξις τῆς Φερνάντ, τῆς χα-  
ριτωμένης φίλης του, ἡ ὅποια ὑπηρετοῦσε ὡς δακτυλογρα-  
φος σ' ἑνα υπουργεῖο, τὸν ἀπέσπασε ἀπὸ τὴν ρέμβη του  
γιὰ νὰ τὸν ἐπαναφέρῃ στὴν πραγματικότητα. Καὶ ἡ πραγ-  
ματικότης αὐτὴ ἦταν τόσο γοητευτικὴ στὸ πρόσωπο τῆς  
Φερνάντ!...

\*\*\*

Πέρασαν καὶ ἄλλα χρόνια. ‘Ο Ζερμαίν Λεκούρι πῆρε τὸ  
δίπλωμά του, ἔγινε ἑνας ἀπὸ τοὺς καλυτέρους δικηγόρους  
τῶν Παρισίων — μὰ δὲν ξαναγύρισε στὴν ἐπαρχία του. Στὸ  
διάστημα αὐτὸ εἶχαν πεθάνει ὁ πατέρας καὶ ἡ μητέρα του,  
χωρὶς νὰ μπορέσῃ νὰ πάη στὴν κηδεία τους, ἀπασχολημέ-  
νος στὸ Παρίσι μὲ σοθαρές ὑποθέσεις. Τὴ θέσι ποὺ εἶχε κά-  
ποτε στὴν καρδιά του ἡ Φερνάντ τὴν πήρανε ἄλλες γυναῖ-  
κες, τῶν ὅποιών τὰ ὄνόματα τὰ εἶχε ξεχάσει πειὰ... Οἱ κρό-  
ταφοὶ του εἶχαν ἀσπρίσει καὶ θαυμιές ρυτίδες χαράκτηκαν  
γύρω ἀπὸ τὰ μάτια του.

Καὶ ἡ Μανουέλλα;

‘Η Μανουέλλα ἔμεινε στὴν καρδιά του μονάχα σὰν μιὰ  
τρυφερὴ ἀνάμνησις, στὴν ὅποια ξαναγύριζε κάθε φορὰ ποὺ  
ἔνοιωθε τὸν ἔαυτό του ἀδιασμένο ἀπὸ τὴν παρισινὴ ζωὴ.  
‘Αναπολοῦσε τότε τὰ γλυκὰ χαρακτηριστικὰ τῆς Μανουέλ-  
λας, κι' αἰσθανόταν τύφεις συνειδήσεως ἐπειδὴ δὲν κράτησε  
τὴν ὑπόσχεσι ποὺ τῆς εἶχε δώσει. Πολλές φορὲς, εἶπε νὰ τῆς  
γράψῃ, νὰ δικαιολογήσῃ τὴν σιωπὴ του, τὴν ἀδιαφορία του.  
Μὰ ἡ πέννα ἐπεφτε ἀπὸ τὰ χέρια του. Καταλάβαινε κι' ὁ  
ἴδιος ὅτι ἷταν πολὺ ἀργά πειὰ γιὰ νὰ δώσῃ ἔξηγήσεις...  
‘Εξ ἄλλου, καὶ ἡ Μανουέλλα εἶχε πολὺν καιρὸ νὰ τοῦ γρά-  
ψῃ... Δὲν ύπηρχε καμμιά ἀμφιθολία ὅτι θὰ τὸν εἶχε βγάλει  
ἀπὸ τὴν καρδιά της. Μερικοὶ παληοὶ του φίλοι μάλιστα τὸν  
πληροφόρησαν ἀπὸ τὴν ἐπαρχία ὅτι ἡ Μανουέλλα ἷταν κα-  
λὰ στὸν ὑνεία της. μὲ τὴν διαφορὰ ὅτι φαινόταν πάντοτε  
μελαγχολικὴ καὶ ὅτι ἔδωσε  
ἀρνητικὴ ἀπάντησι σὲ πολλὲς  
προτάσεις γάμου ποὺ τῆς ἔκα-  
μαν...

“Οταν δὲ Ζερμαίν ἔγινε πε-  
νήντα χρόνων, ἀποφάσισε μιὰ  
μέρα νὰ ξαναγυρίσῃ στὴν ἐ-  
παρχία του. Τὸν πλημμύρισε  
όλόκληρο, μὲ τυραννικὴ ἐπι-  
μονὴ, ἡ νοσταλγία τοῦ τόπου  
ποὺ γεννήθηκε. ‘Ηθελε νὰ  
ξαναθρεθῇ στὸν δρόμους ὅπου  
ἐπαιξε μικρὸ παιδάκι, καὶ νὰ  
προσευχηθῇ στὸν τάφο τῶν  
γονέων του. ‘Ηταν πλούσιος  
πειὰ καὶ διάσημος, μὰ ἔνοιω-  
θε στὴν καρδιά του ἑνα τρο-  
μερὸ κενό... Τίποτα πειὰ δὲν  
τὸν κρατοῦσε στὸ Παρίσι...

Καὶ νὰ ποὺ ξαναθρέθηκε,  
μὲ μάτια δακρυσμένα, μὲ κυρ-  
τωμένη τὴν ράχη, ἔξω ἀπὸ τὸ  
σπίτι ποὺ γεννήθηκε. Κανεὶς



‘Η Μανουέλλα ἄκουσε μὲ χαρὰ τὴν ἔρωτικὴ του  
ἔξομολόγησι.

ἀπό τοὺς παληούς του χωριανούς — καὶ ζούσανε ἀκόμη ἀρκετοὶ ἀπό αὐτούς — δὲν τὸν γνώρισε ἐνῶ περνοῦσε ἀπὸ τοὺς δρόμους τῆς πατρίδος του... Ἡ ἀλήθεια εἰνε ὅτι ἀπέφυγε καὶ αὐτὸς νὰ δωσῃ γνωριμία. "Ηθελε νὰ βρίσκεται μόνος μὲ τὶς ἀναμνήσεις του..."

"Αφοῦ προσκύνησε τὸ πατρικό του σπίτι, στὸ ὅποιο καθόντουσαν τώρα ξένοι, ἀφοῦ προσευχήθηκε στὸν τάφο τῶν γονέων του, σκέφθηκε νὰ πάη νὰ βρῆ καὶ τὴν Μανουέλλα. Θυμότανε πολὺ καλὰ τὸ σπίτι της. Βρισκόταν στὴν ἄκρη τοῦ χωριοῦ, μὲ τὰ πράσινα παραθυρόφυλλά του καὶ μὲ τὸν μεγάλο κῆπο του..."

"Οταν ἔφθασε ἔκει, μὲ τρεμάμενα καὶ διστακτικὰ βήματα, παρατήρησε ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι μεγάλη κίνησι. Διάφοροι χωριανοὶ στεκόντουσαν στὸν κῆπο, συζητῶντας χαμηλόφωνα μεταξὺ των, μ' ἔκφρασι πόνου ζωγραφισμένη στὸ πρόσωπο. "Ενα θλιβερὸ προαίσθημα ἔσφιξε τὴν καρδιὰ τοῦ Ζερμαΐν. Πλησίασε κάποιον καὶ τὸν ἔρωτησε:

— Συμβαίνει τίποτα στὸ σπίτι αὐτό;

— Θά είσθε ξένος, βέβαια, τοῦ ἀποκρίθηκε ὁ ἄλλος. Δὲν ξέρετε, λοιπὸν, ὅτι ἡ δεσποινὶς Μανουέλλα ἔπεισε βαρειὰ ἄρωστη πρὶν ἀπὸ ἕνα μῆνα καὶ ὅτι περιμένουν ἀπὸ ὥρα σὲ ὥρα νὰ πεθάνῃ;

Μὲ δυὸ πηδήματα, δ Ζερμαΐν βρέθηκε μέσα στὸ σπίτι. Δὲν δυσκολεύτηκε νὰ βρῆ τὸ δωμάτιο τῆς ἄρωστης. Παραμέρισε τοὺς συγγενεῖς ποὺ στεκόντουσαν ἔξω ἀπὸ τὴν πόρτα καὶ μπῆκε μέσα στὸ δωμάτιο... Ἡ Μανουέλλα ἦταν ξαπλωμένη στὸ κρεβάτι της, πιὸ ἀσπρη καὶ ἀπὸ τὸ σεντόνι, γρηγούλα πειά, μὲ ρυτιδωμένο πρόσωπο, μὲ ἀσπρα μαλλιά... Στὸ προσέφαλό της βρισκόντουσαν ἕνας σοβαρὸς κύριος καὶ μιὰ γυναικούλα... Μόλις ἡ ἐτοιμοθάνατη εἶδε τὸν Ζερμαΐν, ἔνα χαμόγελο χαρᾶς φώτισε τὸ πρόσωπό της. Τὰ μάτια της πέταξαν δυνατὲς λάμψεις. "Απλωσε τὰ χέρια της καὶ φώναξε:

— Ζερμαΐν! Ἡθες;... "Ω! τὸ ἥξερα ὅτι θὰ ἔρθης μιὰ μέρα!... Πάντοτε σὲ περίμενα... Ο Ζερμαΐν γονάτισε, κλαίοντας, ἐμπρὸς στὸ κρεβάτι της. Δὲν μποροῦσε νὰ μιλήσῃ ἀπὸ τὴν συγκίνησί του. Ἡ Μανουέλλα ἄρχισε νὰ τοῦ χαίδεύῃ τὰ μαλλιά μὲ τὰ ωχρὰ δάκτυλά της...

— Πόσο ἄλλαξες, ἀγαπημένε μου! συνέχισε. Ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι ἐπέρασαν πολλά, πάρα πολλά χρυνια ἀπὸ τότε... Σὲ περίμενα πιὸ μπροστά... Τώρα είνε πολὺ ἀργὰ πειά... Πεθαίνω ἀπὸ τὸν καῦμό της ἀναμονῆς... "Ἄς είνε, ὅμως, δὲν παραπονέμαι ἀφοῦ εἶχα τὴν εύτυχία νὰ σὲ δῶ γιὰ τελευταία φορὰ πρὶν κλείσω τὰ μάτια μου... ἀφοῦ μὲ θυμήθηκες... ἀφοῦ ἐκράτησες τὴν ύπόσχεσί σου, ὅπως ἐκράτησα κι' ἔγω τὴν δική μου... Ἀντίο, Ζερμαΐν!...

— Μανουέλλα! τραύλισε δ Ζερμαΐν. Μὲ συγχωρεῖς γιὰ τὸ κακὸ ποὺ σου ἔκαμα;... Δὲν είνε ἀκόμη πολὺ ἀργά... Μή φεύγεις, Μανουέλλα...

— Άλλ' ἡ Μανουέλλα δὲν τὸν ἄκουγε πειά...

GERMAINE BAUMONT

### ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

#### ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΒΟΛΤΑΙΡΟΥ

— Τὸ βιβλίο σας κατεδικάσθη νὰ καῆ, εἴπαν κάποτε στὸ Βολταίρο γιὰ ἔνα ἔργο του ποὺ ἐθεωρήθη ἐπιλήψιμο καὶ διετάχθη νὰ κασοῦν δλα του τ' ἀντίτυπα.

— Τόσο τὸ καλύτερο, ἀπάντησε δ Βολταίρος. Τὰ βιβλία μου είνε δημοσίες τὰ κάστανα. "Οσο τὰ ψήνουν, τόσο καλύτερα πουλιούνται.

### ΤΑ ΕΚΤΑΚΤΑ ΤΟΥ «ΜΠΟΥΚΕΤΟΥ» ΤΟΥ Κ. Ν. ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕ ΤΑ ΤΟΠΙΚΑ ΜΑΣ ΦΑΓΗΤΑ

(ΣΥΝΤΑΓΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΩΡΙΟΝ ΧΕΛΙ-ΚΡΑΝΙΔΙΟΥ)

\*Εστάλησαν υπὸ τοῦ κ. Μ. Βρ.

#### ΑΣΤΑΚΟΣ ΜΕ ΣΑΛΤΣΑ

'Αφοῦ βράση δ ἀστακὸς ὅπως συνήθως μὲ νερὸ, ἀλάτι καὶ ξύδι, τὸν ἀφήνουν νὰ κρυώσῃ καὶ κατόπιν τὸν ἀνοίγουν καὶ χωρίζουν τὰ φαγνά ἀπὸ τὰ καθούκια, τὰ ἐντόσθια δὲ τὰ κρατοῦν χωριστὰ σὲ πιάτο διὰ νὰ γίνῃ ἡ σάλτσα λαδολέμονο, εἰς τὴν ὅποιαν ἀνακατεύουν τὰ ἐντόσθια καὶ λίγο μαϊδανὸ φιλοκομμένο. Τὰ φαγνά δὲ τοῦ ἀστακοῦ δλα δὲν τὰ κόθουν μὲ μαχαίρι, ἀλλὰ τὰ ξύνουν ὡστε νὰ γίνουν ὡσάν λουρίδες καὶ τότε τὰ ἀνακατεύουν στὴ σάλτσα.

#### ΜΠΑΡΜΠΟΥΝΙ ΒΡΑΣΤΟ

Συνήθως βραστὰ μπαρμπούνια γίνονται τὰ πολὺ μεγάλα, τὰ ὅποια ἀφοῦ τὰ ξύσουν καὶ βγάλουν τὰ σπάραχνα καὶ τὴν κοιλιά, τὰ ξεπλένουν καλὰ καὶ τὰ βράζουν μὲ πολὺ λίγο νερὸ καὶ λάδι, ὡστε νὰ μείνῃ λίγος ζωμός, ὃσάν σάλτσα τους.

#### ΧΤΑΠΟΔΙ ΦΡΕΣΚΟ ΒΡΑΣΤΟ

"Αν είνε μικρὰ τὰ χταπόδια τὰ βράζουν σὲ κατσαρόλα μικρὴ σκεπασμένη, χωρὶς νὰ βάλουν καθόλου νερὸ, ἀλλὰ θὰ σιγοβράσουν μὲ τὸ ἴδιο τὸ νερὸ τους ποὺ θὰ χύσουν. Σερβίρονται δὲ κατόπιν μὲ σάλτσα λαδολέμονο. Εάν δὲ τὰ χταπόδια είνε μεγάλα, τότε τὸ πρώτο νερὸ ποὺ θὰ χύσουν μέσα

στὴν κατσαρόλα, τὸ στραγγίζουν καὶ χύνεται ὡς ἀχρηστὸ καὶ τότε βάζουν ἀρκετὴ ντομάτα πουρὲ διαλυμένην ἡ φρέσκες κομμένες, λίγο λάδι καὶ ἀφήνουν νὰ σιγοβράσῃ, προσέχοντας ὅταν ἀποβράσῃ νὰ μείνῃ λίγη σάλτσα.

#### ΧΤΑΠΟΔΙ ΣΤΥΦΑΔΟ

Προτιμούνται τὰ μεγάλα χταπόδια, τὰ ὅποια ὅταν χτυπηθοῦν καὶ τριφτοῦν καλὰ, τὰ βράζουν πρώτα ὡς δέκα λεπτὰ μὲ νερὸ καὶ ἀλάτι καὶ κατόπιν στραγγίζονται καὶ κόβονται εἰς μικρὰ κομμάτια. Τὰ γιαχνίζουν ὅπως τὸ κρέας, μὲ κρεμμύδι φιλὸ καὶ λάδι καὶ κατόπιν βάζουν ἀλατοπίπερο ἀνάλογο, νερὸ καὶ ντομάτα ἀνάλογα ἐπίσης, καὶ ἔχουν τὰ κρεμμυδάκια καθαρισμένα καὶ τὰ προσθέτουν νὰ βράσουν μὲ τὸ χταπόδι, ἀπαράλλαχτα ὅπως τὸ στυφάδο μὲ κρέας.

#### ΧΤΑΠΟΔΙ ΠΙΛΑΦΙ ΜΕ ΝΤΟΜΑΤΕΣ

Καλύτερον είνε νὰ γίνεται τὸ φαγητὸ αὐτὸ μὲ μεγάλο χταπόδι. Βάζουν τότε μόνον τοὺς πλοκαμούς του, τοὺς ὅποιους ἀφοῦ τοὺς βράσουν πρώτα μὲ νερὸ καὶ ἀλάτι ἔως δέκα λεπτὰ, κατόπιν τοὺς στραγγίζουν καὶ τοὺς κόθουν εἰς μέγεθος φελλοῦ μποτίλιας. Γιαχνίζονται τότε μὲ ἀρκετὰ κρεμμύδι φιλὸ καὶ λάδι καὶ ἀμαξιθίση τὸ κρεμμύδι, ρίπτεται ἀνάλογο νερὸ καὶ ντομάτα πουρὲ ἡ φρέσκη καθὼς καὶ ἀλατοπίπερο ἀνάλογο, καὶ ἀφοῦ βράση ἀρκετὰ προσθέτουν καὶ τὸ ρύζι καὶ ἀφήνουν νὰ σιγοβράσῃ ἔως ὅτου ψηθῇ τὸ πιλάφι.

ΝΙΚ. ΤΣΕΛΕΜΕΝΤΕΣ

#### ΜΟΝΟΝ ΤΟ «ΜΠΟΥΚΕΤΟ»

ἄγοράξει, εἰς ἀπολύτως ίκανοποιητικὰ τιμᾶς, παλαιὰ βιβλία, ἐφημερίδας καὶ τεριοδικὰ, πρὸ τοῦ 1900, διάφορα φυλλάδια, παληγές φωτογραφίες, εἰκόνες, ἔγγραφα κτλ. κτλ. Πληροφορίαι: Γραφεία «Μπούκετο», Γερμανοῦ Ηλαιδίν Πατρών 5, Κήπος Κλαυθμῶν, 3—9 μ. καθ' ἑκάστην καὶ τὰς Κυριακάς.